



a piece of space APS + ギャラリーカメラリア
展覧会開催のご案内

スイス・日本国交樹立 150 周年記念企画展 «songs for a pigeon» 参加

この度、a piece of space APS とギャラリーカメラリアでは、スイス・日本国交樹立 150 周年を記念し、2004 年より両ギャラリーにて企画展を開いてきたスイス・日本の作家たちを中心に展覧会を開催いたします。

本展は、美術家・東亭順(あずまてい・じゅん)と共に、スイスでの取材も含め準備を進めて参りました。APS とカメラリアではこれまで継続してきた企画展 (“a piece of work” と “Face to Face”) として «songs for a pigeon» プロジェクトに参加するものです。

両ギャラリーの他、在日本スイス大使館(東京/広尾)、EARTH+GALLERY、gallery COEXIST-TOKYO(東京/木場)、プラザギャラリー(東京/調布)、N-mark(愛知/名古屋)にて、プロジェクト期間内に順次開催いたします。詳細は同封のパンフレットをご覧ください。

150 年にもおよぶスイスと日本の交流は、国を超えて人と人とのつながりによるものが大きいと捉え、本展が作品と作家を通し人々の出会いの場となり、つながりが広がっていく一助となることを願っています。

つきましては、ぜひ多くの方にご高覧いただきければ幸いです。

◆ a piece of space APS / “a piece of work” Series

2014 年 10 月 31 日 (金) ~ 11 月 11 日 (火) #32 東亭順/Jun Azumatei

2014 年 11 月 15 日 (土) ~ 11 月 29 日 (土) #33 スザンナ・ニーデラー/Susanna Niederer

◆ ギャラリーカメラリア / Face to Face

<スペース 1>

2014 年 10 月 31 日 (金) ~ 11 月 11 日 (火) Face to Face #4 東亭順/Jun Azumatei

2014 年 11 月 13 日 (木) ~ 11 月 20 日 (木) Face to Face #5 ダヴィド・ベルヴェガー/David Berweger

2014 年 11 月 22 日 (土) ~ 11 月 29 日 (土) Face to Face #6 アクセル・テップファー/Axel Töpfer

<スペース 2>

2014 年 10 月 31 日 (金) ~ 11 月 11 日 (火)

Face to Face #7 David Berweger・Axel Töpfer・Hildegard Spielhofer・小林俊哉/Toshiya Kobayashi

2014 年 11 月 13 日 (木) ~ 11 月 29 日 (土)

Face to Face #8 Susanna Niederer・Gerda Maise・山極満博/Mitsuhiro Yamagiwa

【アーティスト・トーク+オープニングレセプション】

10/31 (金) 17:00~19:00 小林俊哉/Toshiya Kobayashi×東亭順/Jun Azumatei

トーク進行: 菊池由紀子/Yukiko Kikuchi (アートコーディネーター/Art Coordinator)

【ギャラリー・トーク+オープニングレセプション】

11/15 (土) 17:00~19:00 David Berweger×Axel Töpfer×Susanna Niederer

通訳: 岡本佐也加/Sayaka Okamoto

【開催場所】 〒104-0061 東京都中央区銀座 1-9-8 奥野ビル 502 号 (カメラリア)、511 号 (APS)

【開催日時】 12:00~19:00 火曜から日曜 (月曜休廊 但し 11/24 開廊)

【連絡先】 a piece of space APS/アプス 南平妙子 Email: info@a-piece-of-space.com

Tel: 03-3567-4330 http://www.a-piece-of-space.com

Gallery Camellia/ギャラリー・カメラリア 原田直子 Email: info@gallerycamellia.jp

Tel: 03-6228-7728 Fax: 03-6228-7729 http://www.gallerycamellia.jp/

FB 特設サイト: カメラリア + A P S

<https://www.facebook.com/pages/Gallery-Camellie-a-piece-of-space-APS/1483485411906711>

songs for a pigeon プロジェクト

期間: 2014 年 10 月 23 日 (木) - 12 月 7 日 (日)

後援: スイス大使館 助成: プレゼンス・スイス

公認: 日本スイス国交樹立 150 周年記念事業 <http://songsforapigeon.org/>